

AUGLÝSING

um gerð sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Ísland og Noregur gerðu með sér um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna.

Hinn 6. maí 2003 var ráði Evrópusambandsins tilkynnt um samþykki Íslands á ákvörðun ráðsins (EB) nr. 2003/171 frá 27. febrúar 2003, um breytingu á ákvörðun nr. 2000/265/EB um fjárhagsreglugerð er gildir um fjárhagsáætlunarþáttinn í rekstri aðstoðarframkvæmdastjóra ráðsins á samningum sem gerðir eru í hans nafni, fyrir hönd tiltekinna aðildarríkja, um uppsetningu og rekstur fjarskiptagrunnvirkis fyrir Schengen-umhverfið (Sisnet), sem felur í sér breytingu á samningi sem ráð Evrópusambandsins og Lýðveldið Ísland og konungsríkið Noregur gerðu með sér 18. maí 1999 um þátttöku hinna síðarnefndu í framkvæmd, beitingu og þróun Schengen-gerðanna, sbr. auglýsingar í C-deild Stjórnartíðinda nr. 21 og 49/2000 þar sem samningurinn er birtur. Breytingin öðlaðist gildi að því er Ísland varðar 6. maí 2003.

Ákvörðunin er birt sem fylgiskjal með auglýsingu þessari.

Þetta er hér með gert almenningi kunnugt.

Utanríkisráðuneytinu, 30. maí 2003.

Halldór Ásgrímsson.

Gunnar Snorri Gunnarsson.

Fylgiskjal.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS
frá 27. febrúar 2003
um breytingu á ákvörðun 2000/265/EB
um fjárhagsreglugerð er gildir um
fjárhagsáætlunarþáttinn í rekstri
aðstoðarframkvæmdastjóra ráðsins á
samningum sem gerðir eru í hans nafni, fyrir
hönd tiltekinnna aðildarríkja, um uppsetningu
og rekstur fjarskiptagrunnvirkis fyrir
Schengen-umhverfið (Sisnet).
(2003/171/EB)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,
með hliðsjón af fyrsta málslið annarrar undirgreinar í 1. mgr. 2. gr. bókunarinnar sem fylgir með sem viðauki við sáttmálann um Evrópusambandið og stofnsáttmála Evrópubandalagsins og fellir Schengen-gerðirnar inn í ramma Evrópusambandsins (hér á eftir nefnd „Schengen-bók-unin“),

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í ákvörðun 1999/870/EB¹ var aðstoðarframkvæmdastjóra ráðsins heimilað, í tengslum við að Schengen-gerðirnar eru felldar undir Evrópusambandið, að vera fulltrúi tiltekinnna aðildarríkja við gerð samninga um uppsetningu og rekstur fjarskiptagrunnvirkis fyrir Schengen-umhverfið (hér á eftir nefnt „Sisnet“) og rekstur slíkra samninga.
- 2) Fjárhagsskuldbindingar, sem af þessum samningum leiðir, heyra ekki undir fjárlög Evrópubandalaganna. Því gilda ekki ákvæði fjárhagsreglugerðarinnar frá 21. desember 1977 um fjárlög Evrópubandalaganna².
- 3) Til samræmis við það var með ákvörðun 2000/265/EB³ samþykkt fjárhagsreglugerð þar sem tilgreindar eru sérstakar reglur um nákvæma málsmeðferð við gerð og framkvæmd fjárhagsáætlunar sem þarf til að greiða kostnað við gerð samninganna, við uppfyllingu skuldbindinga, sem leiðir af

¹ Stjútíð. EB L 337, 30.12.1999, bls. 41.

² Í nýrri útgáfu reglugerðar (EB/KBE) nr. 1605/2002 (Stjútíð. EB L 248, 16.9.2002, bls. 1).

³ Stjútíð. EB L 85, 6.4.2000, bls. 12. Ákvörðuninni var breytt með ákvörðun 2000/664/EB (Stjútíð. EB L 278, 31.10.2000, bls. 24).

COUNCIL DECISION
of 27 February 2003 amending Decision
2000/265/EC on the establishment of a
financial regulation governing the budgetary
aspects of the management by the Deputy
Secretary General of the Council, of
contracts concluded in his name, on behalf of
certain Member States, relating to the
installation and the functioning of the
communication infrastructure for the
Schengen environment, “Sisnet”
(2003/171/EC)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION, Having regard to the first sentence of the second subparagraph of Article 2(1) of the Protocol annexed to the Treaty on European Union and to the Treaty establishing the European Community, integrating the Schengen *acquis* into the framework of the European Union (hereinafter referred to as “the Schengen Protocol”),

Whereas:

- (1) Decision 1999/870/EC¹ authorised the Deputy Secretary-General of the Council to act, in the context of the integration of the Schengen *acquis* within the European Union, as representative of certain Member States for the purposes of concluding contracts relating to the installation and the functioning of the communication infrastructure for the Schengen environment, “Sisnet”, and to manage such contracts.
- (2) The financial obligations arising under those contracts are not borne by the general budget of the European Communities. Therefore, the provisions of the Financial Regulation of 21 December 1977 applicable to the general budget of the European Communities² do not apply.
- (3) Accordingly, a financial regulation was adopted by Decision 2000/265/EC³ setting out specific rules to define the detailed procedures for establishing and implementing the budget required to meet any expenses incurred in the course of concluding the contracts, the obligations arising under those

¹ OJ L 337, 30.12.1999, p. 41.

² As recast by Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 (OJ L 248, 16.9.2002, p. 1).

³ OJ L 85, 6.4.2000, p. 12. Decision as amended by Decision 2000/664/EC (OJ L 278, 31.10.2000, p. 24).

slíkum samningum þegar þeir hafa verið gerðir, við innheimtu framlaga, sem greidd eru af viðkomandi ríkjum, og við framsetningu og endurskoðun reikninga.

- 4) Samkvæmt ákvæðum reglugerðar (EB, KBE) nr. 1605/2002 – ný fjárhagsreglugerð fyrir Evrópubandalögin – hafa verið gerðar tiltekna breytingar á málsmeðferð við fjármálastjórn innan stofnana bandalagsins og kalla þær á tæknilega aðlögun fjárhagsreglugerðarinnar sem er að finna í ákvörðun 2000/265/EB.
- 5) Ákvörðun þessi er þróun á Schengen-gerðunum í skilningi Schengen-bókunarinnar.

ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

1. gr.

Í stað 14. gr. ákvörðunar 2000/265/EB komi eftirfarandi:

„14. gr.

Embættismaður eða starfsmaður aðalskrifstofu ráðsins skal gegna starfi bókara og skal hann tilnefndur í því skyni með ákvörðun aðstoðarframkvæmdastjóra sem skilgreinir starfsskilmála hans.“

2. gr.

1. Ákvörðun þessi öðlast gildi 1. janúar 2003.
2. Ákvörðun þessi skal birt í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Gjört í Brussel 27. febrúar 2003.

Fyrir hönd ráðsins,

M. CHRISOCHOÏDIS
forseti.

contracts once concluded, for recovering the contributions to be paid by the States concerned and for the presentation and auditing of the accounts.

- (4) Pursuant to the provisions of Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 – the new Financial Regulation of the European Communities – certain amendments have been made to the internal financial control procedures of the Community institutions, which necessitate a technical adjustment to the financial regulation contained in Decision 2000/265/EC.
- (5) The present Decision is a development of the Schengen *acquis* within the meaning of the Schengen Protocol,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

Article 14 of Decision 2000/265/EC shall be replaced by the following:

“Article 14

The task of financial controller shall be carried out by an official or servant of the General Secretariat of the Council appointed to that end by decision of the Deputy Secretary-General, who shall define the terms of this control.”

Article 2

1. This Decision shall apply from 1 January 2003.
2. This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Brussels, 27 February 2003.

For the Council

M. CHRISOCHOÏDIS
The President